



**梅の里づくりにも力を
尽くしています**

(花いっぱいに囲まれた自然景観づくり)

(花瀬地区公民館活動より)

ほく“でんじろう”です

田代町の農業のあらまし

農家戸数(平.12) 主業農家(平.12) 農家人口(平.12) 耕地面積(平.12)



637戸



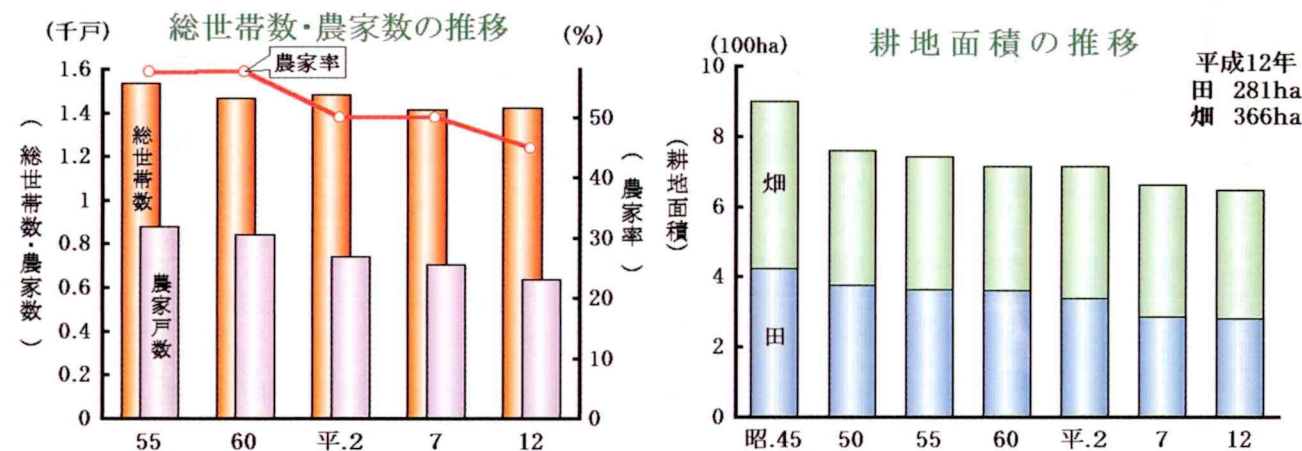
121戸



1,943人



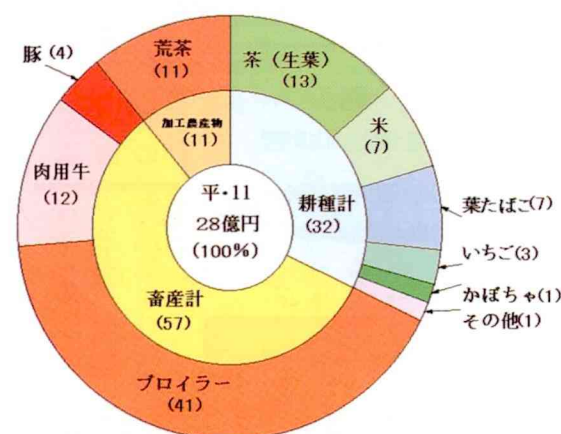
647ha



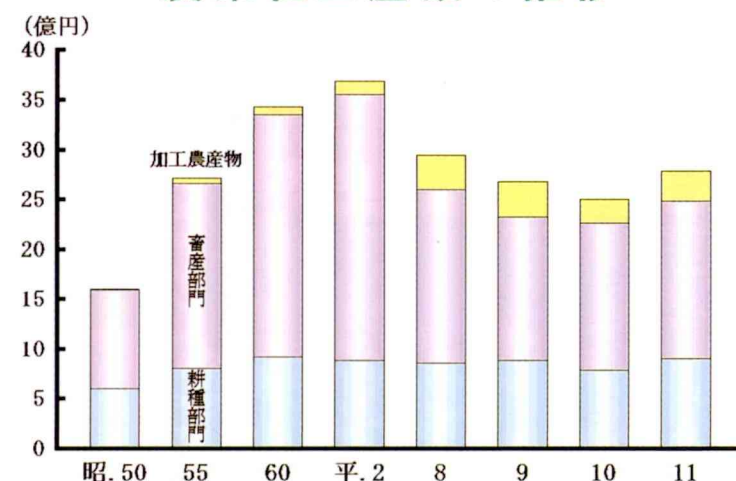
平成11年農業粗生産額上位品目



農業粗生産額の構成



農業粗生産額の推移



資料:農林水産省「2000年農業センサス」「生産農業所得統計」



鹿屋農林水産情報センター 作成
(九州農政局鹿児島統計情報事務所)

田代町町制施行40周年記念企画

花瀬公園まつり

4月1日日

たしろ花瀬駅伝

仮面ライダー アギト

3月31日土

前夜祭

神野 美伽

黒木 昭博

ベティ

池内 ゆかり

荒井 志子

中村 士郎

味自慢鍋

田代町特産品販売

花瀬駅伝大会

たしろ花瀬駅伝大会事務局

肝属郡田代町麓827-1 田代町教育委員会内
事務局09942-5-2515

花瀬公園まつり実行委員会

肝属郡田代町麓827-1 田代町役場企画管財課内 事務局09942-5-2511

みんな一緒に
見に来てね。

知っていますか「家電リサイクル法」

平成13年4月1日より家電リサイクル法が施行されます



生活環境の保全と経済の健全な発展を目的に、家電リサイクル法（特定家庭用機器再商品化法）が平成13年4月1日から施行されます。廃棄される家電製品（特定家庭用機器）の適正な処理と、そこから生まれる資源の有効な利用をはかるため、製品をつくったメーカーや販売した小売店と一緒にみんなが協力して、クリーンなリサイクル社会を築きましょう。

家電リサイクル法とは

製造業者、小売業者及び消費者それぞれの役割が法により義務づけられて、消費者が収集や再商品化のための料金（手数料）を家電小売店等に支払い、「対象家電製品」を引き取ってもらい、それを家電メーカーで組織する再商品化施設において、最大限の利用を図り、再商品化するシステムです。

対象家電製品及び再商品化料金

- ① エアコン 三、五〇〇円
 - ② テレビ 二、七〇〇円
 - ③ 冷蔵庫 四、六〇〇円
 - ④ 洗濯機 二、四〇〇円
- 消費者が負担します。（全国共通）また、別途指定引取場所までの運搬費も消費者が負担します。（税別）

今年4月1日から

「特別支給の老齢厚生年金」の定額部分の支給開始年齢が段階的に引き上げられます。

あなたの老齢厚生年金は何歳から支給されるか、ご存じですか。

平成六年の年金制度の改正により、今年四月一日から、これまで六十歳から支給されていた「特別支給の老齢厚生年金」の定額部分の支給開始年齢が、生年月日に応じて段階的に引き上げられます。

また、これに伴って、従来の「老齢基礎年金全部繰上げ」のほか、老齢厚生年金を受ける人が希望すれば老齢基礎年金の一部を繰り上げて支給できる「老齢基礎年金の一部を繰上げ」の制度も設けられました。

老齢厚生年金は老後の生活を支える大切なものです。改正のポイントをきちんと知っておきましょう。

定額部分の支給開始年齢は、生年月日と性別に応じて段階的に引き上げられます。

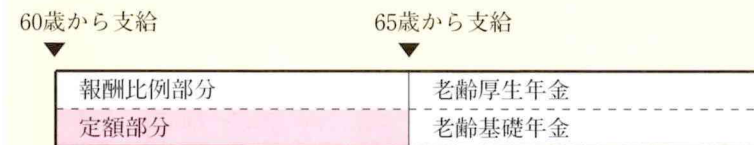
「特別支給の老齢厚生年金」は定額部分と在職中の給料の額を反映した比例報酬部分からなっています。

今年四月一日から、この定額部分の支給開始年齢の段階的な引き上げが行われ、昭和十六年四月二日（昭和二十四年四月一日）に生まれた男性、昭和二十

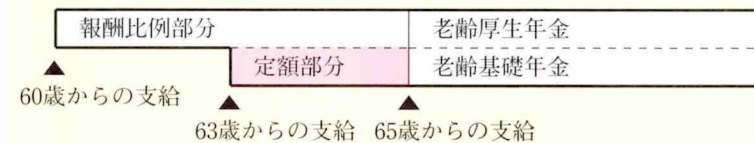
十一年四月二日から昭和二十九年四月一日に生まれた女性は、生年月日によって、それぞれ下の表のように定額部分の支給開始年齢が変わります。

報酬比例部分は、従来どおり六十歳から支給されますので、改正後の老齢厚生年金の支給は左の図のようになります。

●これまでの老齢厚生年金



●改正後の老齢厚生年金（例：昭和20年4月2日生まれの男性）



■老齢厚生年金の支給開始年齢

生年月日	定額部分の支給開始年齢
男性 昭和16年4月2日～昭和18年4月1日 女性 昭和21年4月2日～昭和23年4月1日	61歳
男性 昭和18年4月2日～昭和20年4月1日 女性 昭和23年4月2日～昭和25年4月1日	62歳
男性 昭和20年4月2日～昭和22年4月1日 女性 昭和25年4月2日～昭和27年4月1日	63歳
男性 昭和22年4月2日～昭和24年4月1日 女性 昭和27年4月2日～昭和29年4月1日	64歳

*これ以降に生まれた人は「報酬比例部分」のみが60歳から支給されます。

新特例の取扱期間が平成十四年三月三十一日まで延長

〈住宅ローン返済が困難な方へ〉

返済条件変更（新特例）の内容

国土交通省では、住宅金融公庫の住宅ローン返済が著しく困難な方について、家計の事情等に応じて、次のような措置をとっています。

1. 返済期間の延長
返済期間を最長十年間延長します。

- 対象者
次の①～③のすべてに該当する方
- ① 倒産による解雇、リストラによる転職・退職・出向による給与・ボーナスの減収、超過勤務減による減収など勤務先等の事情により返済が困難になられた方、また業績不振による

2. 返済期間の延長の対象となる方で、失業中の方または収入が三〇％以上減少された方については、さらに必要に応じて次の措置をとります。
- 元金据置期間の設定（最長三年）
据置期間中は、元金の支払いが据え置かれ利息のみの支払いになります。

3. 返済条件を変更すること、今後の返済が継続できる方

- 元金据置期間中の金利引下げ
- ① 返済中の金利が五％超の場合据置期間中五％に引き下げます。
 - ② 据置期間を設定される方のうち、返済開始後十年を経過していない方については、十年までの金利と十一年目以降の金利との差（一％が限度）を据置期間中に適用される金利から引き下げることができます。

取扱期間

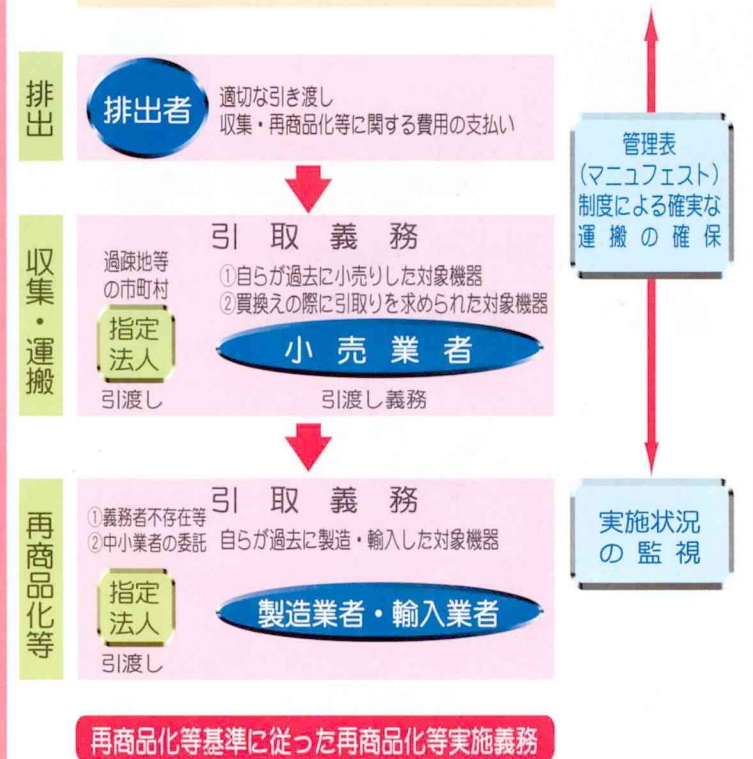
平成十四年三月三十一日まで返済中の金融機関で受け付けています。

六十歳から六十五歳までの間希望すれば老齢基礎年金の繰上げ支給が受けられます。

六十五歳からは、老齢基礎年金に老齢厚生年金が上積みされた年金額が支給されます。ただし、上の表の生年月日に該当する人については、希望すれば、六十五歳前でも老齢基礎年金の一部または全部を繰り上げて支給を受けることができます。

老齢基礎年金の繰上げ支給を請求した場合は、六十五歳から受け取る年金額は一定の率で減額されます。この減額は従来、年単位で定められていましたが、今年四月一日からは月単位の減額率に変わり、減額率が緩和されます。新たな減額率は今年四月一日以降に六十歳に達する人（昭和十六年四月二日以降生まれの人）から適用されます。

家電リサイクルの流れ



4月1日より、対象電化製品（テレビ・エアコン・冷蔵庫・洗濯機）は町の処分場では引き取りません

市町村合併に際して懸念される事項と対処方策

合併を進める上での障害、あるいは合併に際して懸念される事項としては、一般には次のようなことが挙げられている。

国としても、これらの懸念事項等への適切な対処が行われるよう、平成十一年のいわゆる「合併特例法」の改正等により、財政支援措置を含む各種支援策の拡充を図ったところであり、また、本県においても、合併実現までの各段階に応じた、国の支援措置に加え、様々な支援のための施策を充実・強化することとしている。

合併関係市町村においては、住民と協働して懸念される事項への対処方策を事前に十分に議論・検討するとともに、これらの支援措置等を積極的に活用し、合併後の適切なまちづくりや行政運営を推進することなどにより、合併に伴う課題の解決・解消を図ってゆく姿勢が求められる。

(1) 合併の必要性やメリットが個別・具体のケースにおいて明らかににくい場合があること

【対処の考え方】
① 地域のあるべき将来像や合併の必要性、効果・課題等を地域の実情に即して十分に調査・把握する。

② 調査等の結果、得られた情報を住民に提供し、地域における議論や検討を尽くすことにより、合併の必要性や効果・課題等について、地域の共通理解や認識を形成する。

(2) 合併後の市町村内の中心部と周辺部で地域格差が生じたり、歴史や文化への愛着や地域の連帯感が薄れるといった懸念

【対処の考え方】

① 総合的・一体的なまちづくりの推進という観点から、地域バランスを十分に勘案し、地域の個性と機能に応じた施策展開や公共施設等の適切な配置を行う。

② 合併後のまちづくりについて、合併協議会や地域審議会の制度を活用するとともに、それぞれの地域の個性や特色が失われないよう、旧市町村の区域等の単位での重要な行事や活動の存在等に十分配慮する。

③ 市町村建設計画の策定過程等で、住民の意見を十分に反映するとともに、地域に密着した課題について、住民の参加や住民との協働の下に解決していくような仕組みづくりを行う。

(3) 住民の意見の施策への反映やきめ細かなサービスの提供ができていくようになるという懸念

【対処の考え方】

① 住民の声をきめ細かく行政に反映させるような広報・広聴制度の充実や旧市町村単位の振興組織の設置、行政体制の整備を行うとともに、地域審議会制度の活用を図る。

② 旧市町村役場を支所や出張所として活用するとともに、公共施設も含めた情報ネットワークの構築等を推進し、合併に伴う距離的な問題を克服して、合併以前と同じ水準のサービスが提供できるような体制整備等を図る。

(4) 関係市町村間の行政サービスの水準や住民負担の格差の調整が難しいこと及び市町村によっては財政状況に著しい格差があること

【対処の考え方】

① 行政サービスの水準や住民負担の格差については、財政の状況にも配慮しつつ、関係市町村間であらかじめその取扱いについて十分な検討・調整を行い、格差の段階的な解消を図ることなどにより、可能な限りサービス水準を高く維持し、使用料等が適正な水準となるよう工夫を行う。

② 合併に関係する市町村間で財政力等に差があることはむしろ当然のことであり、このような認識の下に、現在の格差に固執することなく、合併による様々な効果が地域全体に及ぶことを十分に念頭に置きつつ、中長期的な視点に立って、関係市町村全

体の問題として、格差是正のための努力を行うことが必要である。

なお、財政力に一定の格差が生じている場合には、国は合併関係市町村間の公債費負担格差是正のための財政措置を講じている。

(5) 合併に伴い新しい行財政需要が生じることや、一定期間経過後交付税が減少すること

【対処の考え方】

① 行政運営の効率化や行財政基盤の充実・強化等の合併の効果・メリットは中長期的に実現されてくるものであり、合併直後は、新しいまちづくりの推進等のため、新たな行財政需要が発生する。このため、国においては、普通交付税の算定の特例（合併算定特例）期間の延長や合併特例債の創設など財政支援措置の拡大を図ったところであり、合併市町村においては、このような支援措置も十分活用しながら、合併に伴う行財政の効率化を推進することにより、合併特例法に基づく特例措置終了後においても、住民ニーズに即した十分な行政サービスを提供することは可能である。

鹿児島県市町村合併推進要綱（案）抜粋
来月号につづく

学校だより

大原中学校

○「エイズについて学ぼう」

1月20日、大原中学校にて、全校生徒・保護者の方々を対象に健康教室が行なわれました。

今年はHIVがごしま情報局の吉原則子先生をお招きして「エイズについて学ぼう」と題し、およそ1時間、いろいろなお話をしていただきました。



エイズについての学習

以前は、感染したら必ず死に至ると考えられていた病気であるエイズも、欧米諸国ではもう死なない病気であると認識されているも

の、副作用の激しい薬を毎日、大量に飲み続けなければならぬこと。また、周囲の認識不足によって今でも、感染者に対する偏見や差別があることなど、現在の日本が抱えている、さまざまな問題について私たちに教えて下さいました。



一度に飲む薬の量だそうです

最後に、行政とボランティアが一体となって福祉の充実に取り組みとともに、私たちも、もっとHIVに対する知識を深め、だれもが楽しく暮らせる社会をというメッセージで終わりました。

「春の祭典」

2月10日、県文化センターで行われた「春の祭典」に参加しました。大原中学校が参加したのは3年ぶり二度目。参加校の中で最も少ない人数での参加でしたが、見事に金賞を受賞しました。



大原中学校による合唱

「少人数ながらも一人ひとりがしっかりと声で歌っていた」「詩の心を大切に歌っていた」など審査の先生方からの好評をいただきました。心に残る素晴らしい演奏でした。

○田代中も金賞受賞

2月10日、県文化センターで平成12年度県中学校音楽コンクール「春の祭典」が開催され、合唱部門において、田代中2年生32名が出場し、見事に金賞を受賞しました。

田代中学校の同コンクールでの金賞受賞は5年連続の栄誉です。これまで先輩が築いてきた伝統を守ろうと熱心に練習に取り組んだ成果を存分に発揮しての受賞でした。

この受賞の陰には、参加費用捻出のために空き瓶回収を行うなど、PTAの皆さんの全面的な支援があったということです。



クラスみんなの心をひとつにして

2月13日、町内小・中学校の先生方が全職員参加して町教育研究会が開催されました。



教育研究会全体会

まず、各教科等の部会で一年間の活動反省と次年度の課題について話し合われました。

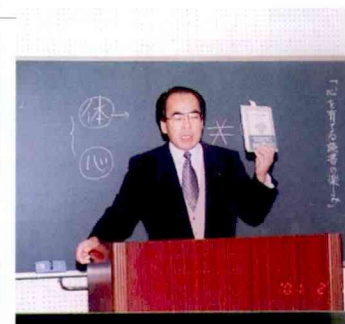
その後の全体会では、「学校は何をするところ」と題するビデオを視聴し、今の学校教育に求められていることを考えました。最後に、肝属教育事務所の中山指導課長より、「児童生徒に基礎・基本の定着をめざす、授業づくり」と題して、指導講話がありました。

今年度の成果をもとにして来年度はさらに充実した田代町の教育が推進されることでしょう。

親子読書講演会

田代小親子読書会は、年間の計画にしたがって親子で活動しています。2月の親子読書会では、大中尾小学校校長の前田隆幸先生を講師として招き、講演会を行いました。

「心を育てる読書の楽しみ」と題して自分の体験に基づいた話を解りやすく話されました。これからの読書のあり方について大きな示唆をいただく講演でした。



前田隆幸先生による講演



講演に聞き入る田代小学校の親子読書会の皆さん

中央公民館図書室だより

2001年は読書年

- あなたのおすすめ本をご紹介下さい。
- 図書室では、町民の皆様からの、原稿・詩・短歌・俳句・さつま狂句・川柳を広く募集しています。

年齢は問いません。
詳しくは

田代町教育委員会(5-2515)

ただいま好評です

- ・ビデオテープの貸出しをしております。
- ・貸し出し簿に記帳されてから1週間以内にお返しく下さい。
- ・一人2本までとします。
- ・小学生以下は、保護者同伴をお願いします。

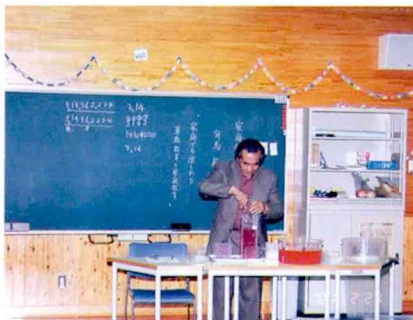


- まんが日本昔ばなし (全60巻)
- まんが世界昔ばなし (全20巻)
- 棕櫚十…野生のさけび (全13巻)

大原小・中学校 家庭教育学級閉講式

2月23日(金)、大原小中学校家庭教育学級閉講式が開催されました。まず、吾平町在住有馬巖先生による講演を行いました。「家庭でも楽しめる算数教育と家庭教育、少数と多数」の指導について分かりやすくお話しいただきました。

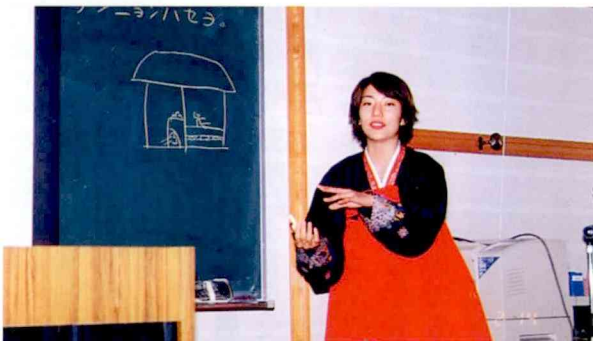
その後の閉講式では、大原小学校家庭教育学級長の山元利美さん、大原中学校家庭教育学級長の新村進一郎さんへ修了証書が渡されました。



有馬巖先生による講演

婦人会2月定例会開催

2月24日(水)、婦人会2月定例会が開催されました。今回は、串良町国際交流員季周賢先生による講演を行いました。韓国語の文化や風習やエチケットについて分かりやすくお話しいただきました。



ユーモアたっぷりの季先生

読書感想画コンクール開催

本町における読書運動の活性化をめざして、読書感想画コンクールが行なわれました。町内より百三十五名の応募があり、審査の結果、以下の皆さんが入賞されました。

賞	氏名	所属
特選	石原つよし	大原小4年
特選	川路 春香	田代中1年
入選	岩下 志信	田代小1年
入選	舞原 由衣	田代小2年
入選	白山 智洋	大原小3年
入選	貫見 大地	田代小5年
入選	川畑 祥子	大原小6年
入選	山崎 ゆう	田代中1年
入選	小梅枝結花	田代中2年
入選	西迫 真美	田代中3年
入選	長谷 梨沙	田代中3年



入賞した3名の児童



いよいよスタート!リラックス~

○大原小学校校内持久走大会

2月8日(木) 校内持久走大会を行いました。警察署のご協力のもと、パトカーの先導で、県下一周駅伝大会にも負けないくらいに手作りの応援で盛り上げました。

走り終わった後、PTAの方々に作っていただいたぜんざいで体を温めました。



あと半分がんばって!



おいしいぜんざいをどうぞ



ゴールまであともう少しファイト!



手作りの応援ばたで!

町子連研修視察

2月27日、町子連役員理事が蒲生町を訪れ、子ども会活動のあり方や組織、活動の実際について研修しました。



熱心に研修される子ども会役員の皆さん

平成13年 春の心豊かな青少年を育てる運動

★運動の趣旨

春は卒業、入学、進学、就職など青少年には人生の節目となる貴重な体験をする大切な時期である。青少年の生活環境が変わり、問題行動がおこりやすいこの時期に、家庭、学校、地域社会及び各種団体が緊密な連携を図りながら、「心豊かな青少年を育てる運動」を積極的に展開することにより、次代の鹿兒島を担うたくましい青少年を育成する。

★テーマ

「育てよう 思いやりのある子に 強い子に」

★期間

平成13年3月11日から4月10日まで



田代出身者大活躍

★県下一周駅伝に出場!!



力走!!鶴園満選手

早春の鹿兒島を駆け抜ける。第48回県下一周駅伝大会が2月17日、21日の5日間にわたって開催されました。

田代町からも鶴園満君(鶴園)と山崎雅人君(柴立)の高校生2名が肝属チーム選手としてエントリーされました。鶴園選手は大会4日目の第1区で区間新記録をマークし、肝属チーム総合第3位の原動力となりました。

田代町にはこの2名の選手に続く有望な人材がたくさん育っています。今後より一層のご活躍を期待し、郷土のヒーローが誕生することを願います。

あなたのカムバックを応援します 再就職希望登録者募集中!!

あなたも登録しませんか！

★イキイキ再就職をめざして

育児・介護のために退職し、それが一段落した後再び職業につくことを希望する方々にとって、職業意識の持続・的確な再就職の準備を行うことは難しく、時間が経過するほど再就職は困難になっています。

(財)21世紀職業財団では育児・介護等により退職され、将来再就職を希望する方々に長期的な支援を行っています。

★登録者への支援内容

- ①再就職の準備に向けて役立つ情報誌の提供
- ②登録者同士の交流会・再就職準備セミナーへの参加
- ③再就職に関する個別相談
- ④資格取得のための教育訓練講座割引券の発行

★登録手続きは、簡単。無料です！

お問い合わせは

(財)21世紀職業財団鹿児島事務所

TEL 099-259-7815 担当：植村

小 春 柿

牧 山 迫

ミ 美 隆

代

ツ 子 志

様 様 様



戸籍に関する情報は

ホームページ上では

掲載していません

月 日	当 番 医	T E L
3月11日	濱畑クリニック	5-2575
3月18日	二川内科胃腸科	2-2033
3月20日	肝属郡医師会立病院	2-3111
3月25日	津 崎 医 院	4-2153
4月1日	黒 木 医 院	6-0013
4月8日	大 根 占 医 院	2-2658

休日在宅当番医

住民基本台帳		増		減		前月 対比
		出生	転入	死亡	転出	
男	1,698	0	7	1	2	4
女	1,846	1	3	0	1	3
計	3,544	1	10	1	3	7
世帯数	1,461					2

平成13年2月1日現在

人口のうごき

編集途中下車

35

二〇〇〇年世界農林業センサスの結果が公表されています。皆さんもご存じのとおり本町は、農業の町でありますが、農家の高齢化と後継者不足等の影響で、目に見える形で減少しています。

この事は、本町に限らず全国的な大問題であり、そのまま放置していれば、必ず食糧難になるとわかっていくのに安易に輸入に頼って（外国の圧力も有る

空家情報

荒田原団地

1号・6号

お問い合わせは

企画管財課まで

年金相談所開設

日 時…平成13年3月23日

金曜日 10時～15時

場 所…役場会議室

問合せ…民生課年金係

が…農家を経済的に苦しめている現状です。

一度荒らしてしまった農地あるいは、開発してしまった土地は、なかなか元の豊かな農地に戻す事は出来ないと聞きます。

その点から見ると本町などは、都会に無い豊かな農地がたくさん残されています。

やる気と元気と知恵を出し合えば、農産物が豊かに実る素晴らしい楽園になるのだと思っ

ているのですが、机上の空論でしょうか？

今の世の中は、お金が中心で動いていて、何をしてもお金

がかかりすぎて農家の方々（国民全員）は本当に大変だと思

います。

しかしながら他に「仕事」として何をやりたいですか？

都会の甘い誘惑に騙されて大変な目にあっている人々も少なくありません。

私達の町は、恵まれた農地で元氣よく農業を続ける事は出来ます。

その為の支援策は役場にも農協にも有ります。先ずは、御自分の農業経営を確立してみて下さい。その事が必ず生きがいにつながると思います。

(好)